

JICA海外協力隊の新規派遣者の皆様が副市長と面会



独立行政法人国際協力機構（JICA）は、開発途上地域の経済・社会の発展や復興に協力するため、1965年から海外協力隊を派遣しています。

8月1日、JICA海外協力隊新規派遣者19名が佐藤副市長と面会しました。各隊員から派遣国での活動内容について紹介があり、佐藤副市長は新天地での活動を目前に控えたJICA海外協力隊の皆様を激励しました。

現地でのご活躍を祈念しています！

New JICA volunteers meet with Deputy Mayor before departing for their assignments

Since 1965, the Japan International Cooperation Agency (JICA) has dispatched volunteers to support economic and social development in emerging countries. On August 1st, 19 people volunteering through the program paid a courtesy visit to Deputy Mayor Sato at City Hall. The volunteers shared some of the activities they would be involved with. After hearing from each of them, Deputy Mayor Sato wished them the best of luck with their tasks in their new venture. The City of Yokohama sends its best wishes with the volunteers as they head to their new assignments!

原爆の日に、平和を願う

広島・長崎に原爆が投下されてから79年経ちました。当時、広島市では原爆は熱線・爆風・放射線によって甚大な被害をおよぼし、人口の約40パーセントに当たる約14万人が、長崎の街では、一発の原子爆弾によって、当時の長崎市の人口の約30%にあたる約7万人が、亡くなられたと言われてい

ます。8月6日及び9日、原爆死没者への追悼とともに核兵器廃絶と世界恒久平和の実現を願って両市で平和記念（祈念）式典が行われ、「平和宣言」が世界に向けて発表

されています。横浜市も、平和を願い、両市の平和記念（祈念）式典に参列しました。

これからも、世界の平和を願い、横浜市からも平和の尊さを訴え続けてまいります。



Praying for peace on anniversary of atomic bombing

Today marks 79 years since the atom bombs descended on Hiroshima and Nagasaki. The intense heat, blast wave, and radiation from the first detonation inflicted extensive damage, and about 140 thousand people, nearly 40% of Hiroshima's population at the time, are said to have died from the bomb or its aftereffects. The single atomic bomb that detonated over Nagasaki would lead to the deaths of 70 thousand people, nearly 30% of the city's population, by the end of the year.

The Cities of Hiroshima and Nagasaki hold peace memorial ceremonies in memory of the victims and in hopes for lasting world peace.

As we hope for an end to all war worldwide, we will continue to advocate the importance of peace.

横浜市TICAD9特設ウェブサイトを開設

来年8月20日から8月22日に第9回アフリカ開発会議（TICAD9）が横浜で開催されます。このたび、横浜市が

TICAD9の開催にむけて取り組むイベントやビジネスセミナーの情報などが見られるほか、TICAD9やアフリカ各国に関する情報にもアクセスできる特設ウェブサイトを開設しました。横浜とアフリカの交流・連携した取組をまとめたリーフレットや、本市の取組を紹介したプロモーション動画も順次掲載しています。

In light of the 9th Tokyo International Conference on African Development (TICAD9), to be held in Yokohama next year from August 20 to 22, we are launching a new website. Access the website for details on events and business seminars that Yokohama City is working on in preparation for TICAD9 and for information on African countries. Additionally, there is a summary of exchanges between Yokohama and Africa as well as a promotional video introducing Yokohama's initiatives.

New website launched for TICAD9 in Yokohama



TICAD 9 YOKOHAMA 2025



<https://ticad9.city.yokohama.lg.jp/>

APECエネルギー大臣会合で横浜市の脱炭素の取組を発信

本年開催のAPECペルー2024（アジア太平洋経済協力）の一環として、首都リマ市で8月11日（日）に開催された、低炭素水素エネルギーの推進に向けたワークショップに、横浜市が出席しました。

同APECでは、優先課題の1つに、「強靱な発展のための持続可能な成長」が掲げられており、低炭素水素政策について議論が進められています。

今回のワークショップでは、ペルーのムーチョ・エネルギー鉱業大臣が出席される中、アジア太平洋地域の各国・地域の政府関係者や大学・研究機関の代表者から成功事例等についての発表が行われました。

本市からは、企業等と連携した水素ステーションの整備・活用や、臨海部における水素サプライチェーンの推進等を説明するとともに、2027年に横浜で開催される国際園芸博覧会「GREEN×EXPO 2027」の紹介を行いました。参加者からは、水素エネルギーの効果的な推進には自治体の取組が重要などとの意見がありました。

今後もこのような機会を捉え、本市の脱炭素に関する取組を発信し、世界の脱炭素化の推進に貢献するとともに、国際的なプレゼンスの向上を目指していきます。



Yokohama City attended a workshop for the integration of low-carbon hydrogen energy as part of APEC Peru 2024 (Asia-Pacific Economic Cooperation), held in Lima on Sunday, August 11.

Sustainable growth for resilient development is one of the priorities of this year's APEC meeting, and discussions are underway to develop policy guidance to formulate and implement a low-carbon hydrogen policy framework. Mr. Rómulo Mucho, Peru's Minister of Energy and Mining, attended the workshop where government officials and representatives of universities and research institutions from countries and regions in the Asia-Pacific area shared their successes.

From Yokohama City, explanations on hydrogen station collaborations and the promotion of a hydrogen supply chain in the waterfront area was given, in addition to an introduction of GREEN×EXPO 2027, an international horticultural exposition to be held in Yokohama in 2027. Participants commented that they now recognize the importance of local governments in effectively promoting hydrogen energy.

Yokohama will continue to take advantage of opportunities such as this to communicate the city's decarbonization efforts to the international community, aiming to contribute to global decarbonization and to enhance its international presence.

Yokohama decarbonization initiatives shared at APEC workshop